



**MARKING NOTES  
REMARQUES POUR LA NOTATION  
NOTAS PARA LA CORRECCIÓN**

**November / novembre / noviembre 2011**

**ITALIAN / ITALIEN / ITALIANO B**

**Standard Level  
Niveau Moyen  
Nivel Medio**

**Paper / Épreuve / Prueba 2**

*Queste istruzioni per la valutazione sono **confidenziali** e ad uso esclusivo degli esaminatori coinvolti nella presente sessione d'esame.*

*Esse sono proprietà dell'IB Cardiff e non devono essere riprodotte e distribuite a nessuno senza l'autorizzazione.*

1. *Una casa discografica ha pubblicato un'inserzione nel giornalino della tua scuola intitolata "Proponi i temi di una nuova canzone". Scrivi una lettera alla casa discografica spiegando quali nuovi temi, a tuo avviso, dovrebbe affrontare una canzone e perché.*

**Tipo di testo:** lettera formale

**Intenzione comunicativa:** interazione formale scritta

**Criterio A (Lingua):**

Fare riferimento alla Guida per la lingua B (pagine 56 e 57).

**Criterio B (Interazione culturale):**

Fare riferimento alla Guida per la lingua B (pagina 58).

Per ottenere tra **5–10 punti** il candidato:

- userà uno o degli elementi che possano identificare una lettera (indirizzo, data, formula di apertura, formula di chiusura)
- redigerà un testo alla prima persona.

I candidati migliori (**9–10 punti**), oltre agli elementi precedenti:

- useranno dei procedimenti stilistici vari adatti a proporre i temi che una nuova canzone potrebbe affrontare in rapporto alla propria esperienza e ai propri gusti personali
- useranno un tono appropriato per sottolineare una varietà di temi e sentimenti (entusiasmo per esempio).

**Criterio C (Messaggio):**

Fare riferimento alla Guida per la lingua B (pagina 59).

Per ottenere tra **5–10 punti** il candidato:

- descriverà in modo abbastanza chiaro i temi affrontati dalla canzone proposta
- esporrà in modo generalmente coerente almeno una riflessione sul valore dei temi proposti, offrendo le motivazioni della scelta.

I candidati migliori (**9–10 punti**), oltre agli elementi precedenti:

- esprimeranno più di una riflessione sulle tematiche e valore dei temi proposti esplicitando sentimenti, emozioni e riflessioni
- esprimeranno in modo coerente e con convinzione le proprie riflessioni sui temi proposti mettendoli in relazione con la propria realtà personale e con i propri gusti.

2. *Parteciperai ad un dibattito nella tua scuola sul tema “Finanziamo più gite scolastiche all'estero”. Scrivi il testo della tua presentazione orale presentando i luoghi e i motivi per i quali secondo te la tua scuola dovrebbe finanziare più gite all'estero.*

**Tipo di testo:** presentazione orale

**Intenzione comunicativa:** argomentazione controversa

**Criterio A (Lingua):**

Fare riferimento alla Guida per la lingua B (pagine 56 e 57).

**Criterio B (Interazione culturale):**

Fare riferimento alla Guida per la lingua B (pagina 58).

Per ottenere tra **5–10 punti** il candidato:

- s'indirizzerà al pubblico utilizzando un registro semi-formale indicato per una presentazione orale
- utilizzerà un tono persuasivo
- realizzerà un testo nella forma di lista di possibili suggerimenti.

I candidati migliori (**9–10 punti**), oltre agli elementi precedenti:

- useranno dei procedimenti stilistici vari adatti a persuadere in modo convincente (attraverso esempi inconfutabili ed un'esposizione logica)
- useranno il tono appropriato per sottolineare una varietà di possibilità offerte agli studenti e di ipotesi realizzabili se più soldi fossero impiegati per finanziare gite all'estero.

**Criterio C (Messaggio):**

Fare riferimento alla Guida per la lingua B (pagina 59).

Per ottenere tra **5–10 punti** il candidato:

- si atterrà a un'esposizione coerente delle alternative proposte e delle motivazioni secondo le quali finanziare gite all'estero andrebbe a beneficio degli studenti.

I candidati migliori (**9–10 punti**), oltre agli elementi precedenti:

- esporranno in modo più chiaro e coerente le possibilità, le alternative e i benefici in modo logico
- illustreranno le proprie riflessioni con esempi pertinenti che convincano il pubblico (offrendo esempi pratici, descrizioni di luoghi da visitare, potenzialità etiche e culturali delle gite, ecc.).

3. *Hai recentemente visitato uno zoo con la tua scuola e hai notato aspetti negativi secondo i quali gli animali sono tenuti e trattati in gabbia. Scrivi un articolo per il giornalino della tua scuola in cui ricordi l'evento ed esprimi le tue riflessioni.*

**Tipo di testo:** un articolo

**Intenzione comunicativa:** spiegazione fattuale

**Criterio A (Lingua):**

Fare riferimento alla Guida per la lingua B (pagine 56 e 57).

**Criterio B (Interazione culturale):**

Fare riferimento alla Guida per la lingua B (pagina 58).

Per ottenere tra **5–10 punti** il candidato:

- introdurrà almeno un elemento che permetta di identificare un articolo (si rivolgerà ad esempio al pubblico di lettori)
- redigerà il testo alla prima persona.

I candidati migliori (**9–10 punti**), oltre agli elementi precedenti:

- useranno dei procedimenti stilistici di vario tipo atti a descrivere l'esperienza vissuta ed analizzare gli aspetti negativi dello zoo
- si esprimeranno con un tono appropriato alla messa in rilievo degli aspetti negativi dello zoo.

**Criterio C (Messaggio):**

Fare riferimento alla Guida per la lingua B (pagina 59).

Per ottenere tra **5–10 punti** il candidato:

- descriverà in modo sufficientemente chiaro l'esperienza vissuta allo zoo
- spiegherà in modo comprensibile cosa esattamente lo ha colpito e cosa merita di essere messo in evidenza nell'articolo per i lettori.

I candidati migliori (**9–10 punti**), oltre agli elementi precedenti:

- descriveranno in modo più dettagliato l'esperienza allo zoo offrendo esempi pertinenti
- descriveranno in modo coerente i propri sentimenti, emozioni e riflessioni (ad esempio di tristezza e di dispiacere per lo stato in cui vivono gli animali).

4. *Hai conosciuto una persona che assomiglia moltissimo al/alla tuo/a migliore amico/a ma che, decisamente, non è lui/lei. Scrivi una pagina di diario in cui racconti l'evento, il tuo stupore e in cosa, in particolare, differiscono le due persone.*

**Tipo di testo:** pagina di diario

**Intenzione comunicativa:** narrazione immaginaria

**Criterio A (Lingua):**

Fare riferimento alla Guida per la lingua B (pagine 56 e 57).

**Criterio B (Interazione culturale):**

Fare riferimento alla Guida per la lingua B (pagina 58).

Per ottenere tra **5–10 punti** il candidato:

- comporrà un testo in generale informativo ed soggettivo
- includerà uno o degli elementi che possano identificare una pagina di diario: data, formule di apertura e chiusura (ad esempio “*Spero di averti divertito questa sera con il mio racconto bizzarro. Ti auguro la buona notte e a domani*”)
- userà un registro informale.

I candidati migliori (**9–10 punti**), oltre agli elementi precedenti:

- faranno ricorso a procedimenti stilistici di vario tipo atti a descrivere ed a raccontare
- includeranno gli elementi seguenti: una data di composizione, formule di apertura e di chiusura
- struttureranno il resoconto in modo coerente e coeso.

**Criterio C (Messaggio):**

Fare riferimento alla Guida per la lingua B (pagina 59).

Per ottenere tra **5–10 punti** il candidato:

- racconterà l'evento accaduto
- descriverà in modo abbastanza coerente i suoi sentimenti ed emozioni di stupore
- spiegherà le differenze tra le due persone.

I candidati migliori (**9–10 punti**), oltre agli elementi precedenti:

- esporranno in modo più dettagliato l'evento
  - scriveranno un testo in gran parte informativo e soggettivo, mettendo in rilievo le emozioni e la valutazione dell'evento e della persona conosciuta in modo un po' più approfondito.
-